

November 15-21, 2021

Doctrine and Covenants 133–134

“PREPARE YE FOR THE COMING OF THE
BRIDEGROOM”

.15 bis .21 November, 2021

Lehre und Bündnisse 133–134

„MACH EUCH BEREIT FÜR DAS KOMMEN DES
BRÄUTIGAMS“

Summary:

Doctrine and Covenants 133. Revelation given through Joseph Smith the Prophet, at Hiram, Ohio, November 3, 1831. Prefacing this revelation, Joseph Smith's history states, "At this time there were many things which the Elders desired to know relative to preaching the Gospel to the inhabitants of the earth, and concerning the gathering; and in order to walk by the true light, and be instructed from on high, on the 3rd of November, 1831, I inquired of the Lord and received the following important revelation." This section was first added to the book of Doctrine and Covenants as an appendix and was subsequently assigned a section number. 1–6, The Saints are commanded to prepare for the Second Coming; 7–16, All men are commanded to flee from Babylon, come to Zion, and prepare for the great day of the Lord; 17–35, He will stand on Mount Zion, the continents will become one land, and the lost tribes of Israel will return; 36–40, The gospel was restored through Joseph Smith to be preached in all the world; 41–51, The Lord will come down in vengeance upon the wicked; 52–56, It will be the year of His redeemed; 57–74, The gospel is to be sent forth to save the Saints and for the destruction of the wicked.

Doctrine and Covenants 134. A declaration of belief regarding governments and laws in general, adopted by unanimous vote at a general assembly of the Church held at Kirtland, Ohio, August 17, 1835. Many Saints gathered together to consider the proposed contents of the first edition of the Doctrine and Covenants. At that time, this declaration was given the following preamble: "That our belief with regard to earthly governments and laws in general may not be misinterpreted nor misunderstood, we have thought proper to present, at the close of this volume, our opinion concerning the same." 1–4, Governments should preserve freedom of conscience and worship; 5–8, All men should uphold their governments and owe respect and

Zusammenfassung:

Lehre und Bündnisse 133. Offenbarung, gegeben durch Joseph Smith, den Propheten, am 3. November 1831 zu Hiram, Ohio. Als Vorwort zu dieser Offenbarung steht in der Geschichte des Joseph Smith: „Zu dieser Zeit gab es vieles, was die Ältesten im Zusammenhang mit der Verkündigung des Evangeliums an die Bewohner der Erde und in Bezug auf die Sammlung wissen wollten; und um im wahren Licht zu wandeln und aus der Höhe unterwiesen zu werden, befragte ich am 3. November 1831 den Herrn und empfing die folgende wichtige Offenbarung.“ Dieser Abschnitt wurde dem Buch Lehre und Bündnisse zunächst als Anhang hinzugefügt und erst später als nummerierter Abschnitt. 1-6 Den Heiligen wird geboten, sich für das Zweite Kommen bereitzumachen; 7-16 Allen Menschen wird geboten, aus Babylon zu fliehen, nach Zion zu kommen und sich für den großen Tag des Herrn bereitzumachen; 17-35 Er wird auf dem Berg Zion stehen, die Kontinente werden ein einziges Land werden, und die verlorenen Stämme Israels werden zurückkehren; 36-40 Das Evangelium ist durch Joseph Smith wiederhergestellt worden, um in aller Welt gepredigt zu werden; 41-51 Der Herr wird mit Vergeltung auf die Schlechten herniederkommen; 52-56 Es wird das Jahr seiner Erlösten sein; 57-74 Das Evangelium soll ausgesandt werden, um die Heiligen zu erretten, und zur Vernichtung der Schlechten.

Lehre und Bündnisse 134. Eine Glaubenserklärung hinsichtlich Regierungen und Gesetzen im Allgemeinen, auf der am 17. August 1835 zu Kirtland, Ohio, abgehaltenen allgemeinen Versammlung der Kirche mit einstimmigem Beschluss angenommen. Viele Heilige waren zusammengekommen, um den vorgeschlagenen Inhalt der ersten Ausgabe des Buches Lehre und Bündnisse zu erörtern. Zu der Zeit wurde dieser Erklärung die folgende Präambel gegeben: „Damit unser Glaube hinsichtlich irdischer Regierungen und Gesetze im Allgemeinen nicht falsch ausgelegt und auch nicht missverstanden werden möge, balten wir es für angebracht, am Schluss dieses Buches unsere Meinung darüber darzulegen.“ 1-4 Regierungen sollen die Freiheit des Gewissens und der Gottesverehrung bewahren; 5-8 Alle Menschen sollen ihre Regierung unterstützen und schulden dem Gesetz Achtung und

| | |
|--|--|
| <p><i>deference to the law; 9–10, Religious societies should not exercise civil powers; 11–12, Men are justified in defending themselves and their property.</i></p> | <p><i>Unterordnung; 9-10 Religionsgesellschaften sollen keine staatliche Macht ausüben; 11-12 Menschen, die sich selbst und ihren Besitz verteidigen, sind gerechtfertigt.</i></p> |
| <p>Supplemental Jewish and Holy Land Insights</p> <p>Where am I supposed to be gathering to?</p> <p>When President Howard W. Hunter (1907-1995) came to dedicate the Jerusalem Center in 1986, he spoke to us a few minutes prior to the prayer of dedication. I heard him give the instruction that “the Center would be the headquarters of the Church in this part of the world and a place for the Lord to speak from.” This echoes the words of Isaiah, “for out of Zion shall go forth the law, and the word of the Lord from Jerusalem” (Isaiah 2:3). The Lord is the “Word.” (John 1:1) There are two gatherings-of-Israel going on, a ‘new’ one to Zion (where the Stakes of Zion are being built), and another where the ‘old’ part of Israel is assembling. “Let them, therefore, who are among the Gentiles flee unto Zion. And let them who be of Judah flee unto Jerusalem, unto the mountains of the Lord’s house. (Doctrine and Covenants 133:12-13) The Prophet Joseph Smith (1805-1844), taught that Latter-day Saints were descendants of the Twelve Tribes of Israel – specifically the tribe of Ephraim, and as such shared “Israelite ancestry with the Jews. (Mauss, All Abraham's Children, 164; see also Rudolf Glanz, Jew and Mormon: Historic Group Relations and Religious Outlook (New York: Waldon Press, 1963), 51-55.) The prophet said, “We [the house of Israel] are the favored people that God has made choice of to bring about the Latter-day glory; it is left for us to participate in and help to roll forward the Latter-day glory, “the dispensation of the fulness of times, when God will gather together all things that are in heaven, and all things that are upon the earth,” “even in one,” when the Saints of God will be</p> | <p>Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte</p> <p>Inwiefern Wo soll ich mich versammeln?</p> <p>Als Präsident Howard W. Hunter (1907-1995) 1986 das Jerusalem Center einweihte, sprach er einige Minuten vor dem Weihungsgebet zu uns. Ich hörte, wie er die Anweisung gab, dass „das Zentrum der Hauptsitz der Kirche in diesem Teil der Welt und ein Ort sein sollte, von dem aus der Herr sprechen kann“. Dies spiegelt die Worte Jesajas wider, „Denn von Zion kommt die Weisung des Herrn, aus Jerusalem sein Wort.“. (Johannes 1:1) Es finden zwei Versammlungen Israels statt, eine „neue“ in Zion (wo die Pfähle von Zion gebaut werden) und eine andere, wo sich der „alte“ Teil Israels versammelt. „Darum lasst die, die sich bei den Anderen befinden, nach Zion fliehen. Und lasst die, die von Juda sind, nach Jerusalem fliehen, zu den Bergen, da des Herrn Haus ist.“ (Lehre und Bündnisse 133:12-13) Der Prophet Joseph Smith (1805-1844) lehrte, dass Heilige der Letzten Tage Nachkommen der zwölf Stämme Israels seien – insbesondere des Stammes Ephraim, und als solche „israelitische Vorfahren mit den Juden. (Mauss, All Abraham's Children, S. 164; siehe auch Rudolf Glanz, Jew and Mormon: Historic Group Relations and Religious Outlook (New York: Waldon Press, 1963), S. 51-55.) Der Prophet sagte: „Wir [das Haus Israel] sind die begünstigten Menschen, für die Gott sich entschieden hat, um die Herrlichkeit der Letzten Tage herbeizuführen; es bleibt uns überlassen, an der Herrlichkeit der Letzten Tage teilzunehmen und sie voranzubringen, „die Evangeliumszeit der Fülle, wenn Gott alles sammeln wird, was im Himmel ist und alles, was auf der Erde ist“. „sogar in einem“, wenn die Heiligen Gottes aus allen Nationen und</p> |

| | |
|---|---|
| <p>gathered in one from every nation, and kindred, and people, and tongue, when the Jews will be gathered together into one.” (Teachings of the Prophet Joseph Smith, compiled by Joseph Fielding Smith, Jr. (Salt Lake City: Deseret Book, 1938), 231.)</p> | <p>Geschlechtern und Völkern und Sprachen in einem versammelt werden, wenn die Juden zu einem vereint werden.“ (Lehren des Propheten Joseph Smith, zusammengestellt von Joseph Fielding Smith, Jr. (Salt Lake City: Deseret Book, 1938), Seite 231.)</p> |
| <p>What official action did the Church direct to facilitate the gathering of the Jews? Already in the first year of the restoration, 1831, the Prophet Joseph Smith gave Apostle Orson Hyde (1805-1878), a blessing that he would be an important part of the gathering of the Jews. As an original member of the Quorum of the Twelve, Elder Orson Hyde said, “Joseph Smith, a prophet and servant of the Most High God, did predict upon my head, that I should yet go to the city of Jerusalem, and be a watchman unto the house of Israel, and perform a work there which would greatly facilitate the gathering together of that people.” (History of the Church 4:375, A voice from Jerusalem, or a sketch of the travels and ministry of Elder Orson Hyde, p III)</p> | <p>Welche offizielle Maßnahme leitete die Kirche ein, um die Versammlung der Juden zu erleichtern? Bereits im ersten Jahr der Wiederherstellung, 1831, gab der Prophet Joseph Smith dem Apostel Orson Hyde (1805-1878) den Segen, dass er ein wichtiger Teil der Sammlung der Juden sein würde. Als Gründungsmitglied des Kollegiums der Zwölf hat Elder Orson Hyde gesagt: „Joseph Smith, ein Prophet und Diener des Höchsten Gottes, hat auf meinem Kopf vorausgesagt, dass ich noch in die Stadt Jerusalem gehen und ein Wächter zum Haus Israel und verrichte dort ein Werk, das die Sammlung dieses Volkes sehr erleichtern würde.“ (History of the Church 4:375, Eine Stimme aus Jerusalem oder eine Skizze der Reisen und des Dienstes von Elder Orson Hyde, Seite III)</p> |
| <p>How do the scriptures teach the reason for NOT actively proselytizing to the Jews at this time? “Send forth the elders of my church unto the nations which are afar off; unto the islands of the sea; send forth unto foreign lands; call upon all nations, first upon the Gentiles, and then upon the Jews.” (Doctrine and Covenants 133:8) A matter called “missionizing of the Jews” became an issue of dissent and subsequently faded away when the State of Israel’s government had approved the building of the Jerusalem Center for Near East Studies on Mount Scopus where the Jerusalem BYU Study program is currently located. The building was well under way when an Orthodox Jewish group (dedicated to crushing</p> | <p>Wie lehren die heiligen Schriften die Juden zu dieser Zeit, warum sie NICHT aktiv missionieren? „Sendet die Ältesten meiner Kirche hinaus zu den Nationen, die ferne sind, zu den Inseln des Meeres; sendet hin zu fremden Ländern; ruft allen Nationen zu, zuerst den Anderen und dann den Juden.“ (Lehre und Bündnisse 133:8) Eine Angelegenheit, die als "Missionierung der Juden" bezeichnet wird, wurde zu einem Problem der abweichenden Meinung und verschwand anschließend, als die Regierung des Staates Israel den Bau des Jerusalem Center for Near East Studies auf dem Berg Skopus genehmigt hatte, wo die Jerusalemer BYU Studienprogramm befindet sich derzeit. Das Gebäude war in vollem Gange, als eine orthodoxe jüdische Gruppe (die sich der Niederschlagung christlicher Aktivitäten verschrieben hatte) eine zweifache Kampagne</p> |

Christian activities) started a twofold campaign. First was discrediting the government (which they did not support anyway) for allowing the BYU facilities to continue. Secondly, striking a chord of antisemitism, they called the center a "missionary activity." (There are three kinds of antisemitism to the Jews; **1**) kill the Jews, **2**) let someone else kill the Jews, and **3**) convert the Jews.) This same Orthodox group has attempted to pass a law against proselytizing in Israel and have failed. There is NO Israeli statute prohibiting missionary activity. In any case, missionary activity is deemed highly insensitive and frankly, antisemitic. They did manage to pass a law that prohibits any type of bribe or payment to induce Jews to change their religion. (The Church does not pay people to become members—it charges them!) BYU did sign a statement announcing they had no intention of doing missionary activities. Elder Howard W. Hunter (1907-1995) as President of the Quorum of the Twelve also signed a statement to the same effect with the statement added, ". . . so long as such activity is prohibited by the government of Israel." Repeating that there is no such law in Israel, the real reason Latter-day Saints are not proselytizing in Israel is because it is the Lord's will. "And the time cometh that he shall manifest himself unto all nations, both unto the Jews and also unto the Gentiles; and after he has manifested himself unto the Jews and also unto the Gentiles, then he shall manifest himself unto the Gentiles and also unto the Jews, and the last shall be first, and the first shall be last." **(1 Nephi 13:42)** Israeli government leaders kept their commitment to allow the building. The Orthodox group did not manage to convince the government to stop the BYU project. No legal precedent was established that might affect the Latter-day Saints or for that manner, any other church.

startete. Zuerst wurde die Regierung diskreditiert (die sie sowieso nicht unterstützte), weil sie den BYU-Einrichtungen erlaubte, weiterzumachen. Zweitens, da sie einen Antisemitismus anklingen ließen, nannten sie das Zentrum eine „Missionarische Aktivität.“ (Es gibt drei Arten von Antisemitismus gegenüber den Juden: **1**) die Juden töten, **2**) jemand anderen die Juden töten lassen und **3**) die Juden bekehren.) Dieselbe orthodoxe Gruppe hat versucht, ein Gesetz gegen die Missionierung in Israel zu verabschieden und hat gescheitert. Es gibt KEIN israelisches Gesetz, das Missionstätigkeiten verbietet. Auf jeden Fall gilt missionarische Tätigkeit als höchst unsensibel und offen gesagt als antisemitisch. Sie haben es geschafft, ein Gesetz zu verabschieden, das jede Art von Bestechung oder Zahlung verbietet, um Juden zu einem Religionswechsel zu bewegen. (Die Kirche bezahlt die Mitglieder nicht, um Mitglied zu werden, sie berechnet ihnen!) Die BYU hat eine Erklärung unterzeichnet, in der sie verkündet, dass sie nicht die Absicht haben, missionarisch tätig zu sein. Elder Howard W. Hunter (1907-1995) als Präsident des Kollegiums der Zwölf unterzeichnete ebenfalls eine Erklärung mit dem gleichen Inhalt und fügte hinzu: „Solange solche Aktivitäten von der israelischen Regierung verboten sind“. Wir wiederholen, dass es in Israel kein solches Gesetz gibt. Der wahre Grund, warum Heilige der Letzten Tage in Israel nicht missionieren, ist, dass es der Wille des Herrn ist. „Und die Zeit wird kommen, da er sich allen Nationen offenbaren wird, den Juden ebenso wie den Anderen; und nachdem er sich den Juden und auch den Anderen offenbart hat, wird er sich den Anderen offenbaren und ebenso den Juden, und die Letzten werden die Ersten sein, und die Ersten werden die Letzten sein.“ **(1 Nephi 13:42)**. Die israelischen Regierungschefs hielten sich an ihre Zusage, das Gebäude zuzulassen. Der orthodoxen Gruppe gelang es nicht, die Regierung davon zu überzeugen, das Projekt zu stoppen. Es wurde kein rechtlicher Präzedenzfall geschaffen, der sich auf die Heiligen der Letzten Tage oder auf diese Weise auf irgendeine andere Kirche auswirken könnte.

What places are included in the Savior's return and how will he appear?

“For behold, he shall stand upon the mount of Olivet, and upon the mighty ocean, even the great deep, and upon the islands of the sea, and upon the land of Zion. And he shall utter his voice out of Zion, and he shall speak from Jerusalem, and his voice shall be heard among all people; (**Doctrine and Covenants 133:20-21**) “And the Lord shall be red in his apparel, and his garments like him that treadeth in the wine-vat.” (**Doctrine and Covenants 133:48**) It bears repeating, as stated in **Numbers 19:1-9**, there was an unusual red heifer ritual for forgiveness of sins. This was made possible through the ‘red’ atonement of the Lord on the Mount of Olives. Jews have a tradition that this red calf offering had to be high on the Mount of Olives, above the Temple itself and opposite the Gate Beautiful. Those who have had the experience of sitting on the upper part of the Mount of Olives opposite of the present-day Gate Beautiful can attest to the spirit of Gethsemane (well away from the traditional Church of Gethsemane on the lower part of the mount). In that sense, even the color of blood (red) has stayed symbolic for Jews. “. . . there are Ashkenazim who attempt to protect their toddlers from harm by tying a red ribbon around their wrists.” “The Bible is very specific about the kind of (calf or heifer) to be used. It had to be in perfect physical condition—‘a red heifer, faultless, containing no blemish and which has never been yoked.’ The rabbis interpreted ‘faultless’ to mean perfect in color also, ruling that even two non-red hairs in its hide were enough to disqualify it. Obviously, such an animal was very rare and apparently the ceremony was performed only a very few times in all of ancient Jewish history.” (**Encyclopedia Judaica Jr.**)

Welche Orte sind in der Rückkehr des Erretters enthalten und wie wird er erscheinen?

„Denn siehe, er wird auf dem Ölberg stehen und auf dem mächtigen Ozean, ja, der großen Tiefe, und auf den Inseln des Meeres und auf dem Land Zion. Und er wird seine Stimme aus Zion erschallen lassen, und er wird von Jerusalem aus sprechen, und seine Stimme wird unter allen Völkern gehört werden;“ (**Lehre und Bündnisse 133:20-21**) „Und der Herr wird rotfarbene Kleider tragen, und seine Gewänder werden sein wie dessen, der im Weinbottich tritt.“ (**Lehre und Bündnisse 133:48**) Es muss wiederholt werden, dass es, wie in **Numeri 19:1-9** erwähnt, ein ungewöhnliches Ritual der roten Färse zur Vergebung der Sünden gab. Möglich wurde dies durch das „rote“ Sühnopfer des Herrn auf dem Ölberg. Juden haben eine Tradition, dass dieses rote Kalbopfer hoch auf dem Ölberg sein musste, über dem Tempel selbst und gegenüber dem schönen Tor. Diejenigen, die die Erfahrung gemacht haben, auf dem oberen Teil des Ölbergs gegenüber dem heutigen Tor Beautiful zu sitzen, können den Geist von Gethsemane (weit weg von der traditionellen Kirche von Gethsemane auf dem unteren Teil des Berges) bezeugen. In diesem Sinne ist sogar die Farbe des Blutes (Rot) für Juden symbolisch geblieben. EIN. . . Es gibt Ashkenasim, die versuchen, ihre Kleinkinder vor Schaden zu bewahren, indem sie sich ein rotes Band um die Handgelenke binden.“ „Die Bibel ist sehr spezifisch in Bezug auf die zu verwendende Art (Kalb oder Färse). Es müsse sich in einwandfreier körperlicher Verfassung befinden "eine rote Färse, fehlerfrei, ohne Makel und ohne Joch". Die Rabbiner interpretierten „fehlerlos“ auch als perfekt in der Farbe und entschieden, dass sogar zwei nicht rote Haare in der Haut ausreichten, um sie zu disqualifizieren. Offensichtlich war ein solches Tier sehr selten und anscheinend wurde die Zeremonie in der gesamten alten jüdischen Geschichte nur sehr wenige Male durchgeführt.“ (**Enzyklopädie Judaica Jr.**)

Who will recognize him and who will not, and how do they respond?

There will be questions as he appears to those who have waited so long for him. The questions indicate a lack of even knowing who he is: "Who is this that cometh from *Edom*, with dyed garments from *Bozrah*? This that is glorious in his apparel, travelling in the greatness of his strength?" [He will answer them,] "I that speak in righteousness, mighty to save." [They will continue to question,] "Wherefore art thou red in thine apparel, and thy garments like him that treadeth in the winefat?" (**Isaiah 63:1-2**) The old English word "winefat" is from the Hebrew word "*gat shemanim*," where you'll find "wine press," and an "olive press." It is from that word we get "Gethsemane," where the Savior bled from every pore. His stained clothing is reflected in his return to the Mount of Olives in red. The fact that some are asking indicates that they have not been taught. They just don't know the account of the Gethsemane suffering and of the crucifixion. "And then shall the Jews look upon me and say: What are these wounds in thine hands and in thy feet? Then shall they know that I am the Lord; for I will say unto them: These wounds are the wounds with which I was wounded in the house of my friends. I am he who was lifted up. I am Jesus that was crucified. I am the Son of God." [Following their teaching and learning, things that we may be so familiar with] ". . . shall they weep because of their iniquities; then shall they lament because they persecuted their king." (**Doctrine & Covenants 45:51-53**) It will be a Godly sorrow and, better yet, they will be set free from the captivity of all the sorrow and persecution they have endure,. They will hear him, their king, whom they did not know, say – as Isaiah prophesied, "The spirit of the Lord GOD is upon me; because the LORD hath anointed

Wer wird ihn erkennen und wer nicht, und wie reagieren sie?

Es wird Fragen geben, wenn er denen erscheint, die so lange auf ihn gewartet haben. Die Fragen deuten darauf hin, dass man nicht einmal weiß, wer er ist: „Wer ist jener, der aus Edom kommt, aus Bozra in rot gefärbten Gewändern? Er schreitet in prächtigen Kleidern daher in seiner gewaltigen Kraft. [Er wird ihnen antworten:] Ich bin es, ich verkünde Gerechtigkeit, ich bin der mächtige Helfer. [Sie werden weiterhin Fragen stellen,] Warum aber ist dein Gewand so rot, ist dein Kleid wie das eines Mannes, der die Kelter tritt?“ (**Jesaja 63:1-2**) Das altenglische Wort „winefat“ leitet sich vom hebräischen Wort „*gat shemanim*“ ab, wo Sie eine „Weinpresse“ und eine „Olivenpresse“ finden. Von diesem Wort erhalten wir „Gethsemane,“ wo der Erretter aus jeder Pore blutete. Seine fleckige Kleidung spiegelt sich in seiner Rückkehr zum Ölberg in Rot wider. Die Tatsache, dass einige nachfragen, zeigt an, dass sie nicht unterrichtet wurden. Sie kennen nur den Bericht über das Leiden von Gethsemane und die Kreuzigung nicht. „Und dann werden die Juden mich anschauen und sprechen: Was sind das für Wunden an deinen Händen und an deinen Füßen? Dann werden sie wissen, dass ich der Herr bin; denn ich werde zu ihnen sprechen: Diese Wunden sind die Wunden, mit denen ich im Haus meiner Freunde verwundet worden bin. Ich bin es, der emporgehoben wurde. Ich bin Jesus, der gekreuzigt wurde. Ich bin der Sohn Gottes. Und dann werden sie weinen wegen ihrer Übeltaten, dann werden sie wehklagen, weil sie ihren König verfolgt haben. [Nach ihrem Lehren und Lernen, Dinge, mit denen wir so vertraut sind] „. . . werden sie weinen wegen ihrer Sünden; dann werden sie klagen, weil sie ihren König verfolgt haben.“ (**Lehre und Bündnisse 45:51-53**) Es wird ein göttlicher Kummer sein, und noch besser, sie werden aus der Gefangenschaft all des Kummers und der Verfolgung befreit, die sie erdulden müssen. Sie werden ihn hören, ihren König, den sie nicht kannten, und er wird sagen, wie Jesaja prophezeite: „Der Geist Gottes, des Herrn, ruht auf mir; denn der Herr hat mich gesalbt. Er hat mich gesandt, damit

| | |
|---|---|
| <p>me to preach good tidings unto the meek; he hath sent me to bind up the broken hearted, to proclaim liberty to the captives, and the opening of the prison to them that are bound;" (Isaiah 61:1) There will be those who will not abide his presence, those who said they knew him, yet continued in their secret sins even though he has already atoned for them. Their self-serving, selfish lives result in an ungodly sorrow, lamenting because they knowingly persecuted their king.</p> | <p>ich den Armen eine frohe Botschaft bringe und alle heile, deren Herz zerbrochen ist, damit ich den Gefangenen die Entlassung verkünde und den Gefesselten die Befreiung," (Jesaja 61:1) Es wird diejenigen geben, die seine Gegenwart nicht ertragen werden, die sagten, sie kennen ihn, aber dennoch in ihren geheimen Sünden verharren, obwohl er sie bereits gesühnt hat. Ihr eigennütziges, selbstsüchtiges Leben führt zu einem gottlosen Kummer, in dem sie klagen, weil sie ihren König wissentlich verfolgt haben.</p> |
| <p>How have the Children of Israel acted in response to their local and regional governments?</p> <p>One of the traditional aspects of Judaism is to be involved in community and governmental affair. This may have a two-fold purpose, one to serve the community and another to preserve its own rights and identity. "<i>Va'ad Le'ummi</i> (Hebrew for 'National Committee'), (is) the National Council of Jews of Palestine, which functioned from October 10, 1920 until the establishment of the provisional government of the State of Israel in May 1948. Though elected in 1920 and recognized immediately as a representative body in a letter from the high commissioner, Sir Herbert Samuel, the <i>Va'ad Le'ummi</i> achieved formal legal status only on January 1, 1928 when <i>Keneset Yisrael</i>, the organizational framework of the Jewish community of Palestine was legally established under the Religious Communities Organization Ordinance, 1926." "The <i>Va'ad Le'ummi</i> represented the Jewish community in its relations with the Mandatory government and the Arab leaders, and dealt with internal affairs (such as the school system). It cooperated closely with the Jewish Agency executive, as well as the chief rabbinate and the local community councils. It served as the main organ of the Jews of Palestine before the League of Nations Permanent Mandates Commission and the numerous inquiry commissions into the 'Palestine Problem' up to the United</p> | <p>Wie haben die Kinder Israels auf ihre lokalen und regionalen Regierungen reagiert?</p> <p>Einer der traditionellen Aspekte des Judentums ist die Beteiligung an Gemeinde- und Regierungsangelegenheiten. Dies kann einen zweifachen Zweck haben, zum einen der Gemeinschaft zu dienen und zum anderen die eigenen Rechte und die eigene Identität zu wahren. „<i>Va'ad Le'ummi</i> (hebräisch für Nationales Komitee), (ist) der Nationalrat der Juden Palästinas, der vom 10. Oktober 1920 bis zur Einsetzung der provisorischen Regierung des Staates Israel im Mai 1948 funktionierte 1920 gewählt und in einem Schreiben des Hohen Kommissars, Sir Herbert Samuel, sofort als repräsentatives Organ anerkannt, erlangten die <i>Va'ad Le'ummi</i> erst am 1. von Palästina wurde gemäß der Verordnung über die Organisation der Religionsgemeinschaften von 1926 rechtlich gegründet.“ „Die <i>Va'ad Le'ummi</i> vertrat die jüdische Gemeinde in ihren Beziehungen zur Mandatsregierung und den arabischen Führern und kümmerte sich um innere Angelegenheiten (wie das Schulsystem). Es arbeitete eng mit der Leitung der Jewish Agency sowie dem Oberrabbinat und den örtlichen Gemeinderäten zusammen. Es diente als Hauptorgan der Juden Palästinas vor der Ständigen Mandatskommission des Völkerbundes und den zahlreichen Untersuchungskommissionen zum „Palästina-Problem“ bis hin zum</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Nations Special Committee on Palestine, which in 1947 proposed the partition of Palestine into a Jewish and an Arab state.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p> | <p>Sonderausschuss der Vereinten Nationen für Palästina, der 1947 die Teilung Palästinas in Jüdisch und ein arabischer Staat.“ (Enzyklopädia Judaica Jr.)</p> |
| <p>What should be an Israelite’s way of community life? Whether establishing themselves within or part of a community, Jewish ethics and hospitality are an important lifestyle. “Ethics are the principles by which man can live a good life in relation to his fellow man. The ethical life is basic to Jewish religious observance: ‘Love thy neighbor as thyself: I am the Lord’ (Leviticus 19:18). Love of God is incomplete without love of man. This precept underlies the rules of conduct which the Torah prescribes . . .” “Hospitality is considered by Judaism to be one of the most important virtues that a person can develop. This has been true since the time of ancient Israel, when hospitality was not merely a question of good manners, but a moral institution which grew out of the harsh desert and nomadic existence of the people of Israel. The biblical customs of welcoming the weary traveler and receiving the stranger in one’s midst developed into an important Jewish virtue. Isaiah states that one of the duties of the pious is to ‘deal thy bread to the hungry’ and to ‘bring the poor that are cast out to thy house.’ A.J. Heschel (1907-1972) based his views on a Midrash stating that holiness is the only way to combat evil and that learning and obeying the precepts of Torah is the only way to gain holiness. The simplest advice in combating evil: ‘Turn from evil and do good’ is from the Book of Psalms 34:15.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p> | <p>Wie sollte das Gemeinschaftsleben eines Israeliten aussehen? „Egal, ob sie sich in oder als Teil einer Gemeinschaft etablieren, jüdische Ethik und Gastfreundschaft sind ein wichtiger Lebensstil. Ethik sind die Prinzipien, nach denen der Mensch im Verhältnis zu seinen Mitmenschen ein gutes Leben führen kann. Das ethische Leben ist grundlegend für die jüdische Religionsausübung: „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Ich bin der Herr.“ (Levitikus 19:18). Die Liebe zu Gott ist ohne Liebe zum Menschen unvollständig. Dieses Gebot liegt den Verhaltensregeln zugrunde, die die <i>Tora</i> vorschreibt . . .“ „Gastfreundschaft gilt im Judentum als eine der wichtigsten Tugenden, die ein Mensch entwickeln kann. Dies gilt seit der Zeit des alten Israels, als Gastfreundschaft nicht nur eine Frage der guten Sitten war, sondern eine moralische Institution, die daraus erwuchs die raue Wüste und das Nomadendasein des Volkes Israel. Die biblischen Bräuche, den müden Reisenden willkommen zu heißen und den Fremden in seiner Mitte aufzunehmen, entwickelten sich zu einer wichtigen jüdischen Tugend. Jesaja sagt, dass eine der Pflichten der Frommen darin besteht, „dein Brot zu geben“ zu den Hungrigen“ und um "die Ausgestoßenen in dein Haus zu bringen“. A. J. Heschel (1907-1972) stützte seine Ansichten auf einen Midrasch, der besagt, dass Heiligkeit der einzige Weg ist, das Böse zu bekämpfen, und dass das Lernen und Befolgen der Vorschriften der Tora der einzige Weg ist, Heiligkeit zu erlangen. Der einfachste Rat im Kampf gegen das Böse: „Meide das Böse und tu das Gute“ stammt aus dem Buch Psalms 34:15.“ (Enzyklopädia Judaica Jr.)</p> |